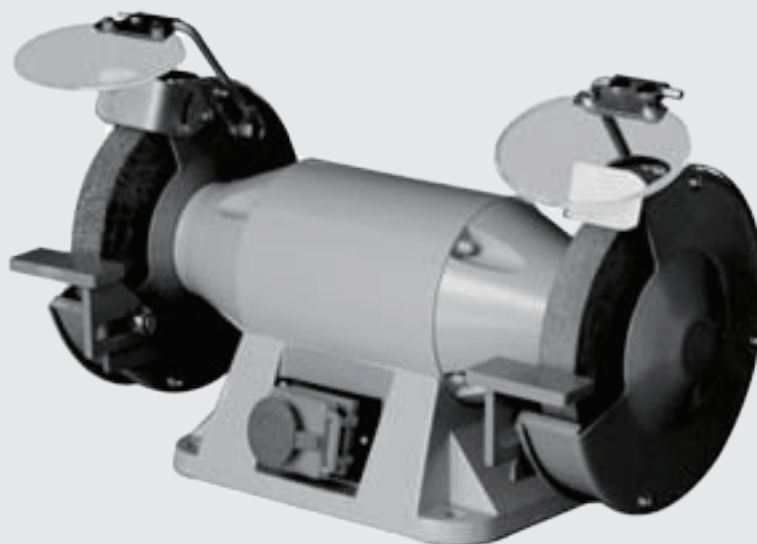


# **POLIZOR BANC D-300MM d-50MM 2 200W 400V**

**DS300**

**Cod: 300405**



## **ATENȚIE:**

Citiți cu atenție  
instrucțiunile de  
utilizare înainte  
de a utiliza  
echipamentul  
pentru prima  
dată. Păstrați  
acest manual  
pentru referințe  
ulterioare.



**Manual de utilizare și  
întreținere**



## Avertizări

1. Pentru siguranța dumneavoastră, citiți manualul de instrucțiuni înainte de a utiliza polizorul.
2. Citiți și înțelegeți toate informațiile din manualul de utilizare înainte de a încerca asamblarea sau operarea.
3. Citiți și înțelegeți avertizările afișate pe mașină și în acest manual. Nerespectarea tuturor acestor avertizări poate provoca vătămări grave.
4. Înlocuiți etichetele de avertizare în cazul în care acestea se deteriorează sau sunt îndepărtate.
5. Acest polizor de banc este proiectat și destinat utilizării numai de către personal instruit corespunzător și cu experiență. Dacă nu sunteți familiarizat cu funcționarea corectă și sigură a unui polizor de banc, nu îl utilizați până când nu ați obținut pregătirea și cunoștințele corespunzătoare.
6. Nu utilizați acest polizor de banc în alte scopuri decât cele pentru care a fost conceput. În cazul în care este utilizat în alte scopuri, furnizorul își declină orice garanție reală sau implicită și se consideră exonerată de orice prejudiciu care ar putea rezulta din această utilizare.
7. Purtați ochelari de protecție și folosiți întotdeauna elementele de protecție ale polizorului.
8. Purtați întotdeauna ochelari de protecție/viziere omologate în timpul utilizării acestui polizor de banc. Ochelarii de vedere obișnuiți au doar lentile rezistente la impact; aceștia nu sunt ochelari de protecție.
9. Înainte de a folosi acest polizor de banc, scoateți cravata, inelele, ceasurile și alte bijuterii și înfășurați mânecile până dincolo de coate. Îndepărtați toate hainele largi și strângeți părul lung. Se recomandă încălțăminte antiderapantă sau benzi antiderapante pentru podea. Nu QRW purtați mănuși.
10. Purtați echipamente de protecție pentru urechi (dopuri sau căști) în timpul perioadelor lungi de funcționare.
11. O parte din praful creat de șlefuirea, tăierea cu ferăstrăul, șlefuirea, polizarea, găurirea și alte activități de construcții conține substanțe chimice cunoscute ca fiind foarte nocive. Câteva exemple de aceste substanțe chimice sunt:  
Plumbul din vopselele pe bază de plumb.  
Siliciu cristalin din cărămizi, ciment și alte produse de zidărie.  
Arsenic și crom din lemnul tratat chimic.
- Riscul de expunere variază în funcție de frecvența cu care efectuați acest tip de muncă. Pentru a vă reduce expunerea la aceste substanțe chimice, lucrați într-o zonă bine ventilată și lucrați cu echipamente de siguranță aprobate, cum ar fi măștile de față sau de praf care sunt special concepute pentru a filtra particulele microscopice.
12. Nu folosiți acest utilaj dacă sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau a oricărui medicament ce poate afecta această activitate.
13. Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția 2) înainte de a conecta aparatul la sursa de alimentare.
14. Asigurați-vă că aparatul are împământarea realizată corect.
15. Efectuați toate reglajele sau întreținerea mașinii cu mașina deconectată de la sursa de alimentare.
16. Îndepărtați cheile de reglare, asigurați-vă de fiecare dată că ați înlăturat cheile înainte de pornirea utilajului.
17. Nu înlăturați elementele de protecție ale polizorului atunci când acesta este în funcțiune. Dacă sunt îndepărtate în scopul întreținerii, fiți extrem de precauți și montați la loc imediat protecțiile.
18. Asigurați-vă că polizorul de banc este bine fixat pe suprafața de lucru înainte de utilizare.
19. Verificați piesele înainte de utilizarea polizorului, o protecție sau o altă piesă deteriorată trebuie verificată cu atenție pentru a se stabili dacă va funcționa corect și își va îndeplini funcția prevăzută.

Asigurați-vă că piesele mobile sunt aliniate, nu sunt blocate, deteriorate sau defecte. Înlocuiți toate piesele care prezintă semne de deteriorare avansată sau care nu funcționează corect.

20. Asigurați un spațiu adecvat în jurul zonei de lucru și un iluminat de deasupra capului care să nu fie orbitor.

21. Asigurați-vă că polizorul nu poate fi pornit accidental de către copii, țineți atelierul închis sau sursele de alimentare decuplate.

22. **PĂSTRAȚI ZONA DE LUCRU CURATĂ.** Zonele și băncile de lucru dezordonate pot duce la accidente. **NU UTILIZAȚI ÎN MEDII PERICULOASE.** Nu folosiți scule electrice spații cu umiditate crescută. Păstrați zona de lucru bine luminată. Păstrați podeaua din jurul mașinii curată și lipsită de resturi de materiale, ulei și grăsime.

23. Păstrați vizitatorii la o distanță de siguranță față de zona de lucru. Țineți copiii la distanță.

24. Acordați o atenție totală activității de polizare. Distragerea atenției în timpul utilizării bancului, poate duce la accidente.

25. Folosiți numai flanșele furnizate cu polizorul.

26. Mențineți o poziție echilibrată în permanență, astfel încât să nu cădeți și să nu vă sprijiniți de roțile de rectificat sau de alte piese în mișcare. Nu vă întindeți prea mult și nu folosiți o forță excesivă pentru a efectua orice operațiune a mașinii.

27. Folosiți o roată de rectificat potrivită pentru viteza polizorului. Nu forțați o unealtă sau un accesoriu să facă o treabă pentru care nu a fost proiectat.

28. Deconectați polizorul înainte de întreținere; când schimbați accesoriile, cum ar fi lamele, biții, frezele și altele componente. Utilizați accesoriile recomandate. Consultați manualul de utilizare pentru accesoriile recomandate. Utilizarea accesoriilor necorespunzătoare poate cauza riscul de rănire a persoanelor. Accesoriile necorespunzătoare pot fi periculoase.

29. Curățați frecvent praful de șlefuire de sub polizor. **ÎNTREȚINEȚI CU GRIJĂ UNELTELE.** Păstrați uneltele ascuțite și curate pentru a obține cele mai bune și mai sigure performanțe. Urmați instrucțiunile pentru lubrifierea și schimbarea accesoriilor.

30. Asigurați-vă că piesa de lucru este bine fixată sau prinsă pe masă. Nu folosiți niciodată mâna pentru a ține piesa de lucru.

31. Opriți aparatul înainte de curățare. Folosiți o perie sau aer comprimat pentru a îndepărta așchiile sau resturile - nu vă folosiți mâinile.

32. Nu stați pe polizor. În cazul în care mașina se răstoarnă, se pot produce răni grave.

33. Nu lăsați niciodată aparatul în funcțiune nesupravegheat. Opriți alimentarea și nu părăsiți mașina până când aceasta nu se oprește complet.

34. Îndepărtați obiectele libere și piesele de lucru inutile din zonă înainte de a porni polizorul.

35. Nu suprasolicitați polizorul. Respectați ritmul de lucru pentru care a fost conceput polizorul.

 **Precauție** Acest semn indică faptul că dacă nu se respectă măsurile de precauție, se pot produce răniri minore și/sau posibile deteriorări ale mașinii.

 **Avertizare** Acest semn indică faptul că dacă nu se respectă măsurile de precauție, se pot produce răni grave sau chiar moartea.

Pericole posibile la utilizarea polizorului.

Polizorul a fost supus unei inspecții de siguranță (analiză a pericolului cu evaluarea riscurilor). Proiectarea și construcția bazate pe această analiză au fost realizate cu respectarea normelor în vigoare.

Cu toate acestea, rămâne totuși un risc rezidual, având în vedere că polizorul arel:

- rotații mari,
- părți rotative
- discuri de rectificat (emisie de scântei)
- tensiune și curenții electrici.

În cazul în care polizorul este utilizat de personal care nu este calificat în mod corespunzător, poate exista un risc rezultat din funcționarea incorectă sau din întreținerea necorespunzătoare.

**i Informații**

Tot personalul implicat în asamblare, punere în funcțiune, exploatare și întreținere trebuie să

- să fie calificat în mod corespunzător,
- urmeze indicațiile din acest manual de instrucțiuni.

În caz de utilizare necorespunzătoare

- poate exista un risc pentru personal,
- poate exista un risc pentru mașină și pentru alte obiecte,
- funcționarea corectă a polizorului poate fi afectată.

Deconectați aparatul ori de câte ori se efectuează lucrări de curățare sau întreținere.

**⚠ Avertizare**

Polizorul poate fi utilizat numai cu dispozitivele de siguranță montate.

Deconectați imediat polizorul dacă se detectează o defecțiune la dispozitivele de siguranță!

În calitate de operator de mașini, aceasta va fi responsabilitatea dumneavoastră!

**Calificarea personalului****Grup țintă**

Acest manual se adresează

- operatorilor
- utilizatorilor
- personalului de întreținere.

Prin urmare, notele de avertizare se referă atât la utilizarea, cât și la întreținerea polizorului de banc.

Stabiliți în mod clar și fără echivoc cine va fi responsabil pentru diferitele activități pe utilaj (utilizare, întreținere și reparații).

Atribuirea vagă sau neclară a responsabilităților constituie un pericol pentru siguranță!

Deconectați întotdeauna polizorul de la rețeaua electrică. Acest lucru va împiedica utilizarea acestuia de către personal neautorizat.

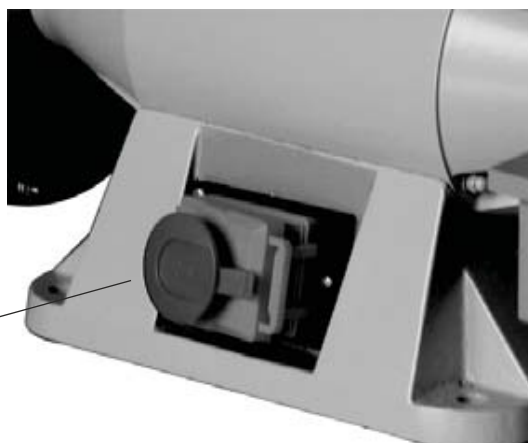
**⚠ Avertizare**

Scuturile de protecție sunt livrate împreună cu polizorul și au rolul de a reduce riscul de rănire cu fragmente din materialul polizat.

**Comutator de alimentare**

Comutatorul este prevăzut cu o funcție de urgență. Deschideți capacul comutatorului pentru a porni polizorul. Închideți capacul după ce ați pornit polizorul pentru a vă asigura că funcția de urgență funcționează corect.

Comutator



 Avertizare

După activarea butonului de URGENȚĂ sau a întrerupătorului de alimentare, inerția va face ca polizorul de banc să continue să se rotească timp de până la 2 minute.

Scutul de protecție transparent



Scutul de protecție transparent de la fiecare roată de polizat, reduce emisiile de scântei către ochi în timpul prelucrării. Scutul nu elimină complet riscul răniri! Folosiți ochelari de protecție în timpul lucrului!

Scut protecție



Protecțiile de pe discurile de rectificat

Capacele de protecție de pe discurile de polizare și capetele arborelui de transmisie previn contactul accidental.

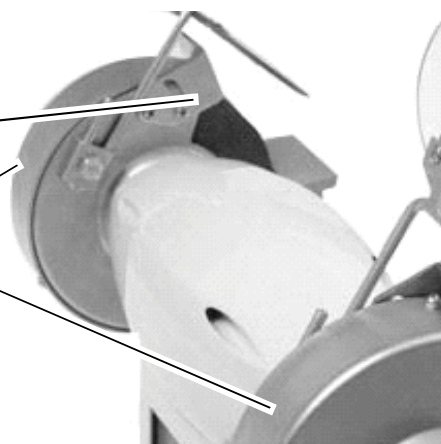
Acesta dispune de o zonă de lucru special dimensionată pentru a intercepta și reține orice fragmente de la discurile de polizare.

 Avertizare

Reglați capacul de protecție atunci când discul de polizat se uzează. Zona de lucru a capacului de protecție nu trebuie să depășească spațiul necesar pentru prelucrarea pieselor.

Nu purtați costume de protecție foarte largi, pentru a evita prinderea în piesele mobile.

Reglaj  
Scut protecție



 Avertizare

După activarea butonului de URGENȚĂ sau a întrerupătorului de alimentare, inerția va face ca polizorul de banc să continue să se rotească timp de până la 2 minute.

## Scutul de protecție transparent

 Scutul de protecție transparent de la fiecare roată de polizat, reduce emisiile de scântei către ochi în timpul prelucrării. Scutul nu elimină complet riscul răniri! Folosiți ochelari de protecție în timpul lucrului!

## Verificarea siguranței

Verificați polizorul de banc în mod regulat. Dacă observați funcționare anormală a polizorului de banc, întrerupeți lucrul până la remedierea problemei.

Verificați toate dispozitivele de siguranță

- la începutul lucrului (cu mașina oprită),
- o dată pe săptămână (cu mașina în funcțiune),
- după fiecare operațiune de întreținere și reparație.

Verificați că etichetele de avertizare și de informare și marcajele de pe polizorul de banc.

- se pot distinge clar (dacă nu, curățați-le sau înlocuiți-le),
- sunt complete.

## Echipament de protecție individuală

Pentru lucrări specifice, este necesar un echipament de protecție personală. Acesta poate include:

- cască de protecție,
- ochelari de protecție sau vizieră,
- mănuși de protecție,
- pantofi de protecție cu vârf de oțel,
- protecție pentru urechi.

Înainte de a începe lucrul, verificați dacă echipamentul adecvat este disponibil la locul de muncă.

 Avertizare

Echipamentul de protecție corporală murdar sau contaminat poate provoca probleme de sănătate. Curățați-vă echipamentul de protecție individuală

- de fiecare dată după ce a fost utilizat,
- în mod regulat, cel puțin o dată pe săptămână.

## Echipament de protecție individuală pentru lucrări speciale



Protejați-vă fața și ochii: În timpul tuturor lucrărilor, în special în timpul cărora fața și ochii sunt expuși la pericol, trebuie purtată o cască de protecție cu vizieră.



Folosiți mănuși de siguranță atunci când ridicați sau manipulați manual componente cu muchii ascuțite.



Purtați încălțăminte de protecție atunci când poziționați, demontați sau transportați componente grele.

 **Avertizare!**

Înainte de a activa polizorul de banc, vă rugăm să verificați de două ori dacă acesta

- nu conduce la niciun pericol pentru oameni,
- nu va cauza nicio deteriorare a echipamentului.

Evitați practicile de lucru nesigure:

- Asigurați-vă că nimeni nu poate fi pus în pericol ca urmare a lucrărilor care urmează să fie inițiate.
- Instrucțiunile din acest manual trebuie respectate în timpul asamblării, manipulării, întreținerii și reparării.
- Nu lucrați la polizor dacă concentrarea dumneavoastră este redusă, de exemplu, pentru că luați medicamente sau sunteți obosit.
- Respectați normele de protecție a muncii:
- Informați inspectorul cu privire la orice pericol sau defecțiune.

 **Avertizare!**

Pericol de incendiu și de explozie din cauza emisiilor de scântei!

Nu folosiți polizorul de banc în apropierea unor substanțe inflamabile sau explozive.

Deconectarea polizorului de banc și punerea în siguranță

Scoateți aparatul din priză înainte de a începe orice operațiune de întreținere sau reparație. Verificați dacă toate componentele mașinii și tensiunile periculoase au fost deconectate.

Ansamblarea

 **INFORMAȚII**

Înainte de prima utilizare a mașinii, pe polizorul de banc trebuie montate scuturile transparente și suporturile pentru scule.

Țineți cont de următoarele distanțe maxime:

- Apărătoare de scântei transparentă și disc de rectificat: max. 2mm
- Suportul sculei și roata de rectificat: max. 2mm

**AVERTISMENT!**

Reglați capacul de protecție atunci când roata de rectificat este uzată.

Orificiul de operare din capacele de protecție nu trebuie să depășească spațiul necesar pentru prelucrarea pieselor.

Lista de piese

Verificați polizorul de banc imediat după livrare pentru a vedea dacă există daune de transport sau componente lipsă. Scoateți toate piesele separate din cutia de carton și verificați-le în raport cu următoarea listă.

- Polizor de banc
- 2 suporturi pentru piesele de lucru



## Asamblarea

Verificați orientarea orizontală a bazei polizorului cu ajutorul unui nivel cu bulă de aer. Fixați polizorul de banc la bază cu ajutorul găurilor practicate în acest scop.



### ATENȚIE!

Strângeți șuruburile de fixare în polizorul de banc numai până când acestea sunt sigure și suficient de strânse pentru ca polizorul să nu se miște în timpul funcționării.

Dacă șuruburile de fixare sunt prea strânse și baza este inegală, placa de bază a polizorului de banc se poate rupe.

## Prima utilizare

Utilizați polizorul de banc numai dacă sunt îndeplinite următoarele condiții

- Polizorul de banc este în stare tehnică perfectă.
- Polizorul de banc este utilizat numai pentru utilizarea prevăzută.
- Manualul de operare este respectat.
- Toate dispozitivele de siguranță sunt în funcțiune și active.

Remediați imediat defecțiunile sau dispuneți remedierea acestora. Opriți mașina imediat ce apare o defecțiune a funcțiilor și asigurați mașina împotriva funcționării accidentale sau neautorizate.

Raportați imediat orice modificare persoanei responsabile.

### Înainte de începerea lucrărilor

Înainte de a începe lucrul, verificați întotdeauna dacă piesa nu conține ulei, grăsime sau resturi de vopsea. Acest lucru va asigura faptul că discurile de polizat nu se blochează sau nu se murdăresc.

Verificați starea discurilor de polizat. Dacă acestea sunt murdare trebuie curățate prin răzuire sau înlocuire.

### În timpul lucrului

Dacă este necesar, efectuați o primă rectificare a piesei cu ajutorul discului de polizat grosier și apoi rectificați-o din nou cu ajutorul discului fin.

### Suport pentru instrumente

Pentru anumite operațiuni de rectificare, suportul sculei poate fi înclinat. De reținut faptul că înclinarea poate reduce absorbția de sarcină a suportului pentru discul de polizat. Distanța dintre discul de polizat și suportul sculei trebuie să fie cât mai mică posibil.

Evitați supraîncălzirea polizorului.

Aplicați doar o ușoară presiune asupra piesei.

## Mentenanță

În acest capitol veți găsi informații importante despre:

- Inspecție
- Întreținere
- Reparații

**ATENȚIE!**

Întreținerea periodică efectuată în mod corespunzător este o condiție prealabilă esențială pentru:

- Funcționarea în siguranță
- Funcționarea fără defecțiuni
- Durată prelungită de viață
- Calitatea produselor pe care le fabricați.

Instalațiile și echipamentele de la alți producători trebuie să fie, de asemenea, în stare optimă.

**Siguranță****AVERTISMENT!**

Consecințele unor lucrări de întreținere și reparații incorecte pot include

- Rănirea foarte gravă a personalului care lucrează la polizorul de banc
- Deteriorarea polizorului de banc

Numai personalul calificat trebuie să efectueze lucrări de întreținere și reparații la polizorul de banc.

**Pregătire****AVERTISMENT!**

Efectuați lucrări la polizorul de banc numai dacă acesta a fost deconectat de la rețeaua de alimentare.

**Repornire**

Înainte de repornire, efectuați o verificare de siguranță. **AVERTISMENT!**

Înainte de a conecta polizorul de banc, trebuie să verificați dacă

- Polizorul de banc nu este deteriorat
- Nu există niciun pericol pentru personal.

**Întreținerea**

Tipul și gradul de uzură depind în mare măsură de utilizarea individuală și de condițiile de exploatare. În cazul în care polizorul de banc este utilizat în conformitate cu instrucțiunile, acesta nu necesită în mare parte întreținere.

**Schimbarea discurilor de polizat**

Discul de polizat trebuie înlocuit ori de câte ori distanța dintre diametrul exterior al roții și marginea capacului roții de polizat este mai mare de 6 mm.

**Avertisment!**

Înainte de asamblare, verificați dacă discurile de polizat sunt deteriorate sau fisurate.

În cazul în care se observă acest tip de defect la o disc de polizat nouă, aceasta trebuie instalată sub nicio formă.

Puteți verifica dacă există mici defecte în discul de polizat prin îndepărtarea acesteia și lovirea ei ușor. La roțile deteriorate se poate auzi un sunet cu tonuri joase/înfundat.

Asigurați-vă că polizorul de banc nu poate fi conectat fără autorizație. Slăbiți cele trei șuruburi de fixare ale capului de protecție .

Slăbiți piulița de pe arbore și scoateți discul de fixare. Îndepărtați discul de polizat de pe arborele de transmisie.

**ATENȚIE!**

**Strângeți piulița arborelui exclusiv cu mâna.**

Montați capacul de protecție. Verificați reglarea și poziția apărătoarei de scântei transparentă și a suportului pentru scule.

**Depanare**

| Problemă                                                                   | Cauză                                                    | Remediu                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Motorul nu pornește                                                        | Nu este conectat la priză                                | Conectați-l la priza de alimentare.                                                                                 |
|                                                                            | Comutatorul este în poziția OFF                          | Așezați motorul în poziția ON.                                                                                      |
|                                                                            | Cablul motorului întrerupt                               | Înlocuiți cablul                                                                                                    |
|                                                                            | Siguranță sau întrerupător deschis                       | Resetați/ Verificați instalația                                                                                     |
|                                                                            | Ștecherul de pe cablu este defect                        | Înlocuiți-l cu unul nou                                                                                             |
|                                                                            | Motor defect                                             | Departamentul Call Service                                                                                          |
| Motorul nu pornește și se deschide siguranța sau întrerupătorul de circuit | Prea multe aparate electrice alimentate la aceeași priză | Opriti alte utilaje și reîncercați                                                                                  |
|                                                                            | Siguranță incorectă                                      | Încercați o siguranță cu întârziere sau mergeți la un circuit cu o siguranță maimare sau un întrerupător de circuit |
|                                                                            | Roțile nu se pot roti din cauza unui obstacol            | Scoateți din priză și rotiți cu mâna                                                                                |
|                                                                            | Cablu subdimensionat                                     | Folosiți un cablu de dimensiune corectă                                                                             |
|                                                                            | Scurtcircuit                                             | Cablul, ștecherul sau motorul trebuie reparate. Apelați la un tehnician autorizat.                                  |
| Motorul nu reușește să dezvolte întreaga putere                            | Tensiune scăzută                                         | Verificați linia de alimentare pentru tensiunea adecvată                                                            |
|                                                                            | Motor sau condensator defect                             | Sunați la departamentul de de servicii pentru clienți                                                               |
| Motorul se supraîncălzește                                                 | Suprasarcină pe motor                                    | Reduceți sarcina motorului                                                                                          |
|                                                                            | Ventilație slabă a motorului                             | Scoateți din priză și curățați în jurul motorului                                                                   |
|                                                                            | Condensator defect                                       | Sunați la departamentul de de servicii pentru clienți                                                               |

|                                                                     |                                                   |                                                       |
|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| Motorul se blochează sau încetinește                                | Supraîncărcarea motorului                         | Reduceți sarcina motorului                            |
|                                                                     | Tensiunea scăzută                                 | Verificați circuitul de alimentare                    |
|                                                                     | Conexiuni slăbite                                 | Sunați la departamentul de de servicii pentru clienți |
|                                                                     | Motor defect                                      | Sunați la departamentul de de servicii pentru clienți |
| Defectarea frecventă a siguranței sau a întrerupătorului de circuit | Suprasarcina motorului                            | Reduceți sarcina motorului                            |
|                                                                     | Supraîncălzirea circuitului electric              | Prea multe aparate electrice pe același circuit       |
|                                                                     | Siguranță incorectă a întrerupătorului de circuit | Schimbați siguranța                                   |



**IMPORTATOR ȘI DISTRIBUTOR**

**S.C. TRITON S.R.L.**

Adresa: B-dul Aurel Vlaicu, Nr. 217, Constanța

[www.triton.com.ro](http://www.triton.com.ro)

Email: [office@triton.com.ro](mailto:office@triton.com.ro)

Telefon : 0241/693.210

Fax : 0241/615.725